



## Programa de jardines comunitarios de Brown County

### REGLAS DE LOS JARDINES-2020



Página web: [browncountycommunitygardens.org](http://browncountycommunitygardens.org)  
Datos: (920)391-4660, [browncountycommunitygardens@gmail.com](mailto:browncountycommunitygardens@gmail.com)  
Dirección: 2019 Technology Way, Rm 113, Green Bay, WI 54311



Siga @uwextgardens por Twitter



“Like” Brown County Community Gardens por Facebook

## REGLAS DE LOS JARDINES COMUNITARIOS DE BROWN COUNTY

**META:** El programa de jardines comunitarios de Brown County ayuda a todos los ciudadanos del condado a cultivar comida sana a través de proveer recursos y ayuda organizativa.

### **PARA MÁS INFORMACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO CON:**

Margaret Franchino, Coordinadora de los jardines comunitarios de Brown County  
2019 Technology Way, Rm 113  
Green Bay, WI 54303  
Teléfono: 920-391-4660 (se habla español)  
Correo electrónico: browncountycommunitygardens@gmail.com

### **UBICACIÓN DE LOS JARDINES COMUNITARIOS**

(Además de Margaret, cada jardín tiene su propio coordinador voluntario, el que también se puede llamar con preguntas sobre los jardines. Sus números de teléfono/correos electrónicos están juntos a la dirección de cada jardín.)

- **5<sup>th</sup> St** (621 5<sup>th</sup> St.) (Keith, kwlut4@aol.com)
- **8<sup>th</sup> St** (8<sup>th</sup> Street Park-508 8<sup>th</sup> St.) (Joy, Joy\_Wick@outlook.com, 585-1403)
- **Annunciation** (411 Gray St) (Todd, Beth; toddbethjanejosh@gmail.com)
- **Church Rd**(3435 Church Rd)(Joey, jpokladowski@gmail.com)
- **Community Church** (600 Cardinal Ln) (Laurel, llast@new.rr.com; Dee Ann, deeann.sanders@okstate.edu)
- **Four Seasons Park** (471 Four Seasons Dr) (Joe, joseph.ebert29@gmail.com)
- **Imperial Pride** (2000 Vine St) (Pete, peteborihane@yahoo.com)
- **Lions** (863 Killarny Tr, De Pere) (Karla, karla.miller.04@gmail.com)
- **Maple and Augusta** (1028 N Maple Ave) (Se busca coordinador)
- **Olde North** (1004 N Irwin Ave) (Penny, pderouin66@gmail.com; Kristina, kristina.reignier@gmail.com)
- **Veterans' Garden** (920 Emmet St)(Wanda, KruseWC626WD@outlook.com)

### **PROCESO DE INSCRIPCIÓN**

- Todos los jardineros del año pasado recibirán avisos de inscripción por correo a fines de febrero. Los jardineros tendrán que completar y devolver los documentos por correo antes del **15 de marzo** para poder tener la misma parcela del año pasado. También se puede venir en persona (se puede encontrar la fecha/hora en su carta de renovación). No se puede dar su parcela a otra persona, a menos que viva en la misma casa/sea especificada en los papeles del año pasado.
- Después de eso, el público podrá rentar las parcelas disponibles. Habrá una inscripción para jardineros nuevos a fines de marzo/principio de abril, después de la cual todos podrán rentar más parcelas, si las hay.

## **INFORMACIÓN HORTÍCULA Y EDUCATIVA**

- Escoja verduras que pueden sobrevivir en el clima de Brown County
- Las plantas tienen que madurarse en menos de 110 días.
- Escoja variedades que son resistentes a las plagas
- Confirme la mejor fecha para sembrar cada planta
- La estación de plantas resistentes al frío empieza el 1 de mayo, o cuando la temperatura de la tierra sea > 40°F
- La estación de plantas que prefieren temperaturas más altas empieza al final de mayo, o cuando la temperatura de la tierra sea ≥ 65°F

A través del verano, Extension ofrecerá oportunidades educativas sobre temas de horticultura. Extension Brown County puede ayudarle con cualquier pregunta sobre sus plantas entre mayo y septiembre, a 2019 Technology Way, Rm 113 o al (920)391-4615 entre 8 de la mañana y 4:30 de la tarde. También se puede mandar preguntas a horticulturehelp@browncountywi.gov. Traiga una parte de su planta o un insecto para que le pueda ayudar a identificar el problema.

### **PREPARANDO LAS PARCELAS PARA EL INVIERNO**

Se cerrarán todos los jardines el 15 de octubre (menos que reciba una noticia diferente). Por favor, limpie su parcela antes de esta fecha. Quite todo menos las plantas (los palos, la cuerda y los enrejados, etc.) de su parcela. Tire abajo los tallos altos (de maíz, girasol, etc.) Si tiene una parcela elevada (en las cajas de madera), también se necesita quitar todas las plantas y dejar solamente la tierra. Debe llevar las plantas consigo si no hay un lugar indicado para ellas en el jardín. Si no limpia bien su parcela, recibirá un aviso y una multa de 10 dólares. Si pasa otra vez, es posible que no vaya a poder rentar su parcela el próximo año. Por favor, deje los postes del programa de las esquinas de las parcelas al lado del tanque de agua o tablón de anuncios.

### **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD**

UW-Madison Division of Extension, la ciudad de Green Bay, el condado de Brown y sus socios no son responsables de cualquier accidente o daño que ocurra en el jardín comunitario, y tampoco son responsables de cualquier acto de vandalismo, intencionado o por accidente, o daño por personas, animales o tiempo a los jardineros o sus plantas.

Los tamaños de parcela son aproximados y pueden variar.

Puede que la tierra requiera más preparación/labranza por los jardineros, y la coordinadora puede abrir los jardines sin labranza a discreción de ella.

## LA FERTILIZACIÓN Y EL MANTILLO

- Lea las etiquetas con cuidado antes de usar productos para saber cómo y cuándo usarlos correctamente y la manera de desecharlos.
- Los jardineros pueden usar fertilizantes orgánicos (como composta o estiércol) o sintéticos (como 10-10-10) en sus parcelas. La ciudad ofrece composta gratis en 2530 E Shore Dr y 1470 Hurlbut Street.
- Asegúrese de que los fertilizantes no tengan herbicidas, porque no se permiten herbicidas en los jardines.
- Siga las instrucciones con cuidado, porque el uso de demasiado fertilizante puede quemar y/o lastimar las plantas.
- Se puede usar paja, hojas, periódicos blanco y negro, cubiertas y plásticos especiales para sofocar las malas hierbas. Cubra los periódicos con tierra o mantillo de hojas para que no se vayan volando. No se debe usar materiales imprimidas con tinta de color (solo blanco y negro), porque esos pueden contener materiales dañinos.

## NEGLIGENCIA Y CONTROL DE LAS MALAS HIERBAS

Se requiere mantener los jardines y los caminos limpios de malas hierbas (por lo menos 80% limpio) y todas las malas hierbas tienen que estar menos de 9", según la ley de Green Bay. Las malas hierbas pueden esparcir sus semillas a otras parcelas y causar problemas para otros jardineros. Es muy importante quitar las malas hierbas a mano o con azada, y también usar mantillo. **Usted también tiene que quitar las malas hierbas de los caminos alrededor de su parcela.** El jardinero que no cuida su parcela recibirá un aviso y tendrá dos semanas para quitar las malas hierbas. Si no lo hace, el jardinero perderá su parcela y su derecho a una parcela el próximo año.

## HORAS DE TRABAJO VOLUNTARIO

Los jardineros recibirán noticias de oportunidades para ayudar en los jardines y siempre le agradecemos su ayuda.

## CONDICIONES DE ALQUILER

- El costo de cada parcela depende de su tamaño y ubicación.
- Los jardineros no pueden renovar más de 2 parcelas por año (menos los jardineros de 2016, que tienen derecho a seguir renovando todas sus parcelas de 2016 mientras que sigan renovándolas cada año)
- Cada persona solamente puede rentar una nueva parcela por año a menos que haya parcelas extras después del segundo día de inscripción. Se puede usar estas parcelas extras ese año, pero si entonces tiene más de dos parcelas, tendrá que devolver las extras el próximo año, menos en ciertas circunstancias.
- Tiene que haber sembrado por lo menos una porción de su parcela antes del 10 de junio, o la daremos a otra persona.

## CANCELACIÓN DE SU PARCELA

Si decide no usar su parcela, por favor póngase en contacto con la coordinadora de los jardines al 920-391-4660 inmediatamente para que otra persona la pueda usar. Si otro jardinero renta su parcela antes del 15 de junio, es posible que le devuelva su dinero.

## NOTICIAS E INFORMACIÓN DEL JARDÍN

- Busque en los tabloncillos de anuncios y tanques de agua anuncios y noticias de eventos del jardín, reglas e información hortícola. También recibirá noticias por correo electrónico, correo y/o teléfono.
- Por favor, póngase en contacto con la coordinadora del programa o el coordinador de su jardín si hay cualquier cambio de nombre, dirección, número de teléfono, o correo electrónico o si tiene preguntas o dudas sobre su parcela.

## FECHA DE APERTURA DE LOS JARDINES COMUNITARIOS

Se puede empezar a usar su parcela arada cuando un poste con un número y/o su nombre esté en su parcela. No siembre antes de ver este palo, porque todavía no se ha arado la tierra. Nuestra meta es tener las parcelas listas para el 15 de mayo, pero la fecha de apertura depende del tiempo y puede ser más tarde. Le enviaremos una tarjeta postal y/o un email cuando las parcelas aradas estén listas. Se puede usar las parcelas elevadas (en cajas de madera) el 1 de mayo.

## MASCOTAS

No se permiten mascotas en los jardines comunitarios.

## APARCAMIENTO

Siga los anuncios e instrucciones generales sobre aparcamiento. Ejercite su juicio en cuanto a conducir sobre caminos alrededor de los jardines que pueden ser afectados por el tiempo. El programa no se encarga de carros atascados.

## SERVICIOS HIGÉNICOS

No hay servicios higiénicos en los jardines comunitarios.

## SEGURIDAD Y CORTESÍA

- Los adultos tienen que vigilar a los niños en los jardines comunitarios. Si están en el jardín, los niños tienen que quedarse en su parcela o en los caminos. No entre ni deje entrar a sus hijos en las parcelas de otros.
- Algunas áreas del jardín estarán marcadas por anuncios que dicen “Prohibida la entrada”. Por favor, observe estos anuncios. Nadie debe entrar en la propiedad privada al lado de los jardines.
- Solamente siembre dentro de su parcela designada, la cual tiene las esquinas marcadas con postes, o dentro de su parcela elevada (dentro de la caja de madera).
- No deje que las plantas crezcan en los caminos ni en las parcelas de otros o tenemos el derecho de quitarlas.
- No deje que las plantas altas (como maíz, girasol, etc) tapen las plantas de su vecino del sol, o tenemos el derecho de quitarlas.
- Cualquier persona que vandalice o robe de la parcela de otra persona no será permitida participar en el programa de jardines comunitarios.
- Use los caminos designados para entrar en su parcela.
- No se permite vender nada en la propiedad de los jardines.
- Obedezca el horario del jardín: está abierto del amanecer al crepúsculo.
- Deje los restos de plantas/malas hierbas dentro de su parcela, o llévelos consigo. No deje esos al lado del jardín. Puede dejar los restos de plantas sanas (NO enfermas) en la composta si la hay.
- Si nota vandalismo u otro problema en los jardines, favor de llamar a la policía (número de asuntos no urgentes) al 920-391-7450 y la coordinadora de los jardines al 920-391-4660.

## BASURA

Por favor, lleve TODA su basura (papel, cuerda, macetas plásticas, latas, etc.) consigo. No deje basura en su jardín ni use ningún contenedor al lado del jardín.

## AGUA EN LOS JARDINES

Se ofrece agua para regar las plantas (NO la deben tomar los jardineros mismos porque no es bastante limpia—sólo es para las plantas) en todos los jardines. Puede ver la ubicación del agua en su mapa del jardín. Por favor, cierre el agua cuando ha acabado de usarla.

## EL CUIDO DE LA TIERRA

- El programa intenta labrar la tierra de las parcelas aradas en la primavera y/o el otoño de cada año. Puede que la tierra requiera más preparación/labranza por los jardineros, y la coordinadora puede abrir los jardines sin labranza según le parezca mejor.

- Se rentan las parcelas elevadas (en cajas de madera) en el estado en que se encuentran. Puede haber mala hierba que el jardinero tendrá que quitar antes de empezar a sembrar
- Recuerde, es importante añadir 2-3 pulgadas de materiales orgánicos (hojas, composta, etc.) para mejorar su tierra.
- Los jardineros pueden usar herramientas manuales o motocultores de gas en los jardines comunitarios.
- Se debe dejar las piedras pequeñas y la gravilla en sus parcelas, para la aireación de la tierra.
- Por favor, no deje piedras ni otras cosas en el pasto, porque pueden hacer daño a las máquinas que ayudan a mantener los jardines.

## USO DE PESTICIDAS

Muchos pesticidas pueden hacer daño a las personas, el medioambiente y los insectos buenos, y por eso, su uso está muy restringido y los jardineros tienen que seguir todas las normas de pesticidas. Los pesticidas son químicos que matan o repelen plagas.

Los tres tipos de pesticida son:

- Herbicidas—matan las malas hierbas
- Insecticidas—matan insectos
- Fungicidas—matan hongos

## **PARA LA SEGURIDAD DE TODOS, NO SE PERMITEN HERBICIDAS EN LOS JARDINES COMUNITARIOS, Y SOLO SE PERMITEN CIERTOS INSECTICIDAS Y FUNGICIDAS.**

Los jardineros que usen pesticidas prohibidos recibirán dos avisos (verbales, escritos y/o por multa en su parcela), y la tercera vez, perderán su parcela y sus privilegios en el jardín comunitario indefinidamente.

*Ejemplos de insecticidas y fungicidas permitidas:* Insecticidal soaps and oils, Botanical insecticides (Neem, Pyrethrin, spinosad), Microbial insecticides (Bt - Dipel, Thuricide, M-One), Mineral insecticides (diatomaceous earth), Copper Soap, Copper Fungicide, 70% neem oil, Actino-Iron

*Ejemplos de pesticidas no permitidas:* Pesticidas fabricados inorgánicos (Sevin, Round-Up, Malathion, Diazinon, Methoxychlor, Marlate, Spectracide, Rotenone) *Esta no es una lista completa. Si no sabe si se permite un insecticida o un fungicida en los jardines comunitarios, por favor, póngase en contacto con la coordinadora del programa o el coordinador voluntario de su jardín. También, busque información en el tablón de anuncios, el tanque de agua o noticias en su jardín, o en la hoja de pesticidas incluida con la información de inscripción.*

Siempre siga las instrucciones para pesticidas permitidas, porque su uso incorrecto puede lastimar las plantas o matar insectos buenos. Note: Aunque los pesticidas permitidos son orgánicos, muchos todavía son tóxicos.